

Dodatok č. 2

k Zmluve o poskytovaní služieb zo dňa 31.7.2013

(ďalej len „dodatok č.2“)

Zmluvné strany

Dodávateľ:

STRABAG Property and Facility Services s.r.o.

Dunajská 32, 817 85 06 Bratislava

IČO: 36 361 127

DIČ: 2022198068

IČ DPH : SK2022198068

zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I., vložka číslo: 40667/B, oddiel: Sro

Bankové spojenie: _____ .s.

David Loidolt, konateľ, v.z. Ing. Eugen Maczko, na základe plnej moci

(ďalej len "dodávateľ")

a

Odberateľ:

Slovenská republika

Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny

Špitálska 8, 81267 Bratislava

Štatutárny orgán: Ing. Marián Valentovič, MBA, generálny riaditeľ

V zastúpení: Mgr. Kristína Trnavská, námestníčka sekcie ekonomiky na základe splnomocnenia zo dňa 15.05.2017

IČO: 30794536 DIČ: 2021777780

Fakturačná adresa a korešpondenčná adresa:

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Pezinok

Moyzesova 2, 902 01 Pezinok

IČO: 30794536 DIČ: 2021777780

Banka:

IBAN:

IČ DPH: neplatca Číslo tel

e-mail: kamil.pajer@upsvr.gov.sk

V zmysle §5 ods. 2 zákona č. 453/2003 Z.z. o orgánoch štátnej správy v oblasti sociálnych vecí a rodiny, služieb zamestnanosti v znení neskorších predpisov, s účinnosťou od 1.1.2015 je Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Pezinok preddavková organizácia, bez právnej subjektivity, zapojená na rozpočet Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny.

(ďalej len "odberateľ")

Preambula

Dňa 31.7.2013 uzatvorila spoločnosť STRABAG Property and Facility Services s.r.o. ako dodávateľ Zmluvu o poskytovaní služieb v znení Dodatku č.1 zo dňa 11.5.2016 so SR - Ústredím práce, sociálnych vecí a rodiny ako odberateľom, na základe ktorej dodávateľ zabezpečuje pre odberateľa služby spojené s nájmom nebytových priestorov v budove vo vlastníctve spoločnosti Allianz – Slovenská poisťovňa, a.s., Pezinok (ďalej len „zmluva“).

V zmysle článku V bod 5.2 zmluvy sa zmluvné strany dohodli, z dôvodu rozšírenia predmetu nájmu o 36,74 m² a s tým súvisiacou zmenou úhrady za služby spojené s nájmom v budove na Moyzesovej 2 v Pezinku, na tomto dodatku č.2.

Článok I
Predmet dodatku č.2

1. *V Článku I zmluvy sa pôvodný text vypúšťa a nahrádza novým znením nasledovne:*

„1.Odberateľ má prenajaté **nebytové priestory o celkovej výmere 1 191,67 m²** v administratívnej budove prenajímateľa Allianz-Slovenská poisťovňa, a.s. Bratislava, nachádzajúcej sa na Moyzesovej č.2 v Pezinku, súp.č. 1678, v k.ú. Pezinok, okres Pezinok, zapísanej v KN na LV č. 5316 vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu v Pezinku, *na základe Zmluvy o nájme č. 30794587/1 zo dňa 12.12.2005*, uzatvorenej podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka, medzi SR – Ústredím práce, sociálnych vecí a rodiny ako nájomcom a Allianz-Slovenská poisťovňa, a.s. ako prenajímateľom, v znení jej platných aktuálnych dodatkov. „

2. *V Článku II bod 2.4 zmluvy sa pôvodný text vypúšťa a nahrádza novým znením nasledovne:*

„2.4 Zmluvné strany sa dohodli, že v cenách za služby uvedené v bode 2.2 tohto článku zmluvy je dodávateľ oprávnený od 1.5. príslušného roka, na obdobie od 1.5. príslušného roka do 30.4. nasledujúceho roka **zohľadňovať mieru inflácie** meranú indexom spotrebiteľských cien vyhlásenú Štatistickým úradom SR k 31.12. bezprostredne predchádzajúceho kalendárneho roka. Dodávateľ sa zaväzuje do 15.4. príslušného roka doručiť odberateľovi písomné oznámenie s uvedením cien upravených o mieru inflácie. Prvýkrát možno cenu za služby uvedené v bode 2.2. tohto článku zmluvy zvýšiť od roku 2014 s prihliadnutím na mieru inflácie vyhlásenú Štatistickým úradom SR za rok 2013.

Upravené platby za služby s nájmom spojené podľa tohto bodu zmluvy, dodávateľ doručí **formou písomného výpočtového listu podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán bez vyhotovenia dodatku k tejto zmluve.**

Výpočtový list sa stáva prílohou Zmluvy o nájme č. 30794587/1 zo dňa 12.12.2005, uzatvorenej podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka, medzi SR – Ústredím práce, sociálnych vecí a rodiny ako nájomcom a Allianz-Slovenská poisťovňa, a.s. ako prenajímateľom, v znení jej platných aktuálnych dodatkov.“

3. *V Článku II bod 2.8 zmluvy sa pôvodný text vypúšťa a nahrádza novým znením nasledovne:*

„2.8 **Zálohové platby za plnenia podľa bodu 2.1 a služby podľa bodu 2.2** tejto zmluvy môžu byť dodávateľom jednostranne zvýšené v prípade, ak takúto zmenu umožňuje táto zmluva a/alebo na základe zvýšenia cien dodávateľmi plnení a služieb.

Upravené zálohové platby **za plnenia podľa bodu 2.1. a služby podľa bodu 2.2. tejto zmluvy** dodávateľ doručí **formou písomného výpočtového listu podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán bez vyhotovenia dodatku k tejto zmluve.**

Výpočtový list sa stáva prílohou Zmluvy o nájme č. 30794587/1 zo dňa 12.12.2005, uzatvorenej podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka, medzi SR – Ústredím práce, sociálnych vecí a rodiny ako nájomcom a Allianz-Slovenská poisťovňa, a.s. ako prenajímateľom, v znení jej platných aktuálnych dodatkov.“

4. *Ostatné ustanovenia zmluvy, ktoré neboli dotknuté týmto dodatkom č.2, ostávajú nezmenené a aj naďalej v platnosti.*

Článok II.
Závěrečné ustanovenia

1. Tento dodatok č.2 nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia, podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
2. Tento dodatok č.2 je vyhotovený v šiestich originálnych rovnopisoch pričom 2 rovnopisy obdrží dodávateľ a 4 rovnopisy odberateľ.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tohto dodatku č.2 je zrozumiteľným a určitým prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, ktorý nebol urobený v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, ktoré by mohli spôsobiť jeho neplatnosť, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave dňa*8.1.2018*.....

Za dodávateľa:

JUDr. Martin Belan
konateľ

David Loidolt
konateľ

V Bratislave dňa*3.1-01-2018*.....

Za odberateľa:

.....
Mgr. Kristína Trnavská
námestníčka sekcie ekonomiky

Ústredie práce,
sociálnych vecí a rodiny,
Špitálska 8, 812 67 Bratislava
IČO: 00 794 606

Výpočtový list pre ÚPSVaR

Nájomca: ÚPSVaR
 Prenajímateľ: Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s.
 Dodávateľ: Strabag - PFS, s.r.o.
 Podlažie: 1NP, 2NP a 3NP
 Plocha: 1191,67 m²

Prevádzková budova:

Administratívna budova
 Moyzesova 2
 902 01 Pezinok

Mesačné zálohové platby za energie a služby platné od 1.1.2018

Názov:	Základ dane	DPH 20%	Spolu EUR
1 Dodávka plynu	430,00 €	86,00 €	516,00 €
2 Dodávka elektrickej energie	500,00 €	100,00 €	600,00 €
3 Vodné, stočné a zrážkové vody	65,00 €	13,00 €	78,00 €
4 Výkon správy	232,18 €	46,44 €	278,62 €
5 Havarijná služba	45,47 €	9,09 €	54,56 €
6 Upratovanie spoločných priestorov	24,53 €	4,91 €	29,44 €
7 Údržba parkoviska, chodníkov a zelene	41,22 €	8,24 €	49,46 €
8 Ochrana administratívnej budovy	449,91 €	89,98 €	539,89 €
9 Servis výťahov	35,03 €	7,01 €	42,04 €
Záloha energie: EUR celkom	995,00 €	199,00 €	1 194,00 €
Paušálne platby: EUR celkom	828,34 €	165,67 €	994,01 €
SPOLU	1 823,34 €	364,67 €	2 188,01 €

Za STRABAG PFS, s.r.o.

Za ÚPSVaR

Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny
 Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny
 Pezinok
 Moyzesova 2, 902 01 Pezinok
 3

podpis



ÚSTREDIE PRÁCE, SOCIÁLNYCH VECÍ A RODINY
Špitálska 8, 812 67 BRATISLAVA

Bratislava, dňa 15.5.2017

Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny so sídlom Špitálska 8, Bratislava zastúpené Ing. Mariánom Valentovičom, MBA, generálnym riaditeľom Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny

týmto splnomocňujem
podľa ustanovenia § 31 až 33 Občianskeho zákonníka

Mgr. Kristínu Trnavskú, námestníčku sekcie ekonomiky Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, nar. 20.02.1986, č. OP EX 307638, trvale bytom: Tománkova 3003/4, 84105 Bratislava, (ďalej len „splnomocnenec“), **aby vykonávala v mene Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny (ďalej len „ústredie“) právne úkony:**

1. na úseku investícií a nakladania s majetkom:

- a) uzatváranie zmlúv o dielo a dodatkov k nim na vypracovanie projektovej dokumentácie stavby, zhotovenie stavby, realizáciu stavebných a montážnych prác, zmlúv na vykonanie stavebného dozoru;
- b) uzatváranie zmlúv a dodatkov o výpožičke, zmlúv o nájme, (zmluvy o výpožičke a nájme vo vlastných a aj v cudzích priestoroch), kúpne zmluvy, zmluvy o prevode a nájme vo vlastných a aj v cudzích priestoroch), kúpne zmluvy, zmluvy o prevode správy, zámenné zmluvy, zmluvy o zriadení vecného bremena, darovacie zmluvy, poisťné zmluvy na majetok štátu, inominantné zmluvy týkajúce sa majetku (napríklad dohody o urovnaní) a iné právne dokumenty týkajúce sa nakladania s majetkom štátu v správe ústredia a iné právne dokumenty súvisiace s užívaním cudzieho majetku;
- c) predkladanie návrhov na vklad do katastra nehnuteľností a návrhov na zápis záznamov do katastra nehnuteľností, okrem nehnuteľností v užívaní úradov práce, sociálnych vecí a rodiny;
- d) predkladanie daňových priznaní v zmysle zákona č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach, miestnom poplatku za komunálny odpad a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov, okrem nehnuteľností v užívaní úradov práce, sociálnych vecí a rodiny;

2. na úseku majetku a prevádzky:

- a) uzatváranie zmlúv a dodatkov súvisiacich s prevádzkou budov, konkrétne - teplo, vodné – stočné, odvádzanie odpadových vôd, komunálny odpad, čiastkové realizačné zmluvy vyplývajúce z rámcovej zmluvy, ochrana objektov napojením na pult centrálnej ochrany, služby v oblasti nakladania s odpadmi, servisné zmluvy súvisiace s prevádzkou objektov.

Splnomocnenie nadobúda účinnosť dňom podpisu a je účinné iba počas výkonu vyššie uvedenej funkcie splnomocnenca.